

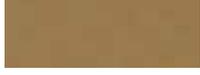


Serie **3064**. Progettata per illuminare, con un tocco di classe, sia ambienti classici che moderni. Il suo design è contraddistinto dalla realizzazione del vetro, prodotto da un grande maestro toscano che crea di persona le murrise applicate sul vetro soffiato e, a seconda delle finiture, intinto a caldo nella polvere oro o argento. Per impreziosire ancora di più questa Serie, abbiamo scelto di abbinare al vetro materiali pregiati come ottone rigato e decorazioni in ottone fuso. Un oggetto dalla personalità esclusiva, forgiato completamente a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

*Series 3064. Designed to illuminate both classic and modern surroundings with a touch of class. Its design is distinguished by the glass produced by a great Tuscan master who personally creates the murrise applied to the blown glass and, depending on the finish, hot-dipped in powdered gold or silver. To make this series even more precious, we chose to combine the glass with materials such as ribbed brass and decorations in cast brass. An object from with a unique personality, forged entirely by hand by the greatest masters of Italian craftsmanship.*

Серия **3064**. Эта серия создана для освещения с штрихом класса, помещений, как в классическом, так и в современном стиле. Ее дизайн характеризуется стеклом, выполненным тосканским мастером, создающим декоративные элементы, наносимые на дутое и окрашенное горячим способом золотой или серебряной пылью, стекло. Для того, чтобы придать дополнительную ценность данной серии, мы решили сочетать со стеклом ценные материалы, такие как рифленая латунь и декоративные элементы из литой латуни. Предмет интерьера, обладающий эксклюзивной персональностью, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / finishes / отделки

.17		avorio+oro ivory+gold слоновая кость + золото		vetro bianco white glass белое стекло
.17		avorio+oro ivory+gold слоновая кость + золото		vetro ambra amber glass янтарное стекло
.26		oro gold золото		vetro bianco white glass белое стекло
.26		oro gold золото		vetro ambra amber glass янтарное стекло
.40		bronzo bronze бронза спаццолата		vetro bianco white glass белое стекло
.40		bronzo bronze бронза спаццолата		vetro ambra amber glass янтарное стекло



PL. 3064/6.17 WHITE H. 43 Ø 76 - 6X60W E14



WB. 3064/1.17 WHITE H. 20 L. 14 P. 18 - 1X60W E14





PL. 3064/6.40 WHITE H. 43 Ø 76 - 6X60W E14



PL. 3064/6.26 AMBER H. 43 Ø 76 - 6X60W E14



Serie **1208**. Progettata per illuminare, con un tocco di classe, sia ambienti classici che moderni. Il suo design si contraddistingue per la realizzazione del vetro soffiato e diamantato che viene prodotto solo grazie alla grande esperienza di un maestro vetraio toscano. Per impreziosire ulteriormente questa collezione, abbiamo scelto di abbinare al vetro soffiato una ceramica diamantata realizzata da uno dei più famosi ceramisti italiani. Un oggetto di valore e di forte personalità, forgiato completamente a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

*Series 1208. Designed to illuminate both classic and modern surroundings with a touch of class. Its design is characterized by the blown and diamond cut glass produced only thanks to the experience of a Tuscan master glassmaker. To further enhance this collection, we chose to combine with the blown glass with diamond cut ceramics made by one of the most famous Italian potters. An object of value and strong personality, forged entirely by hand by the greatest masters of Italian craftsmanship.*

Серия **1208**. Эта серия создана для освещения с штрихом класса, помещений, как в классическом, так и в современном стиле.

Ее дизайн характеризуется дутым стеклом, украшенным вручную с помощью декалькомании, одним из лучших тосканских декораторов. Дополнительная ценность данной коллекции была дана сочетанием дутого стекла с состаренной керамикой в рельефе, выполненной вручную одним из известных итальянских мастеров керамики.

Эта серия является абсолютно уникальной: в действительности, выполненная вручную известным миланским мастером, хранящим традицию, передаваемую из поколения в поколение, обработки металла, только за счет ручного мастерства, без использования машин.

finiture / finishes / отделки

.02		chrome chrome хром		bianco white белый
.17		avorio+oro ivory+gold слоновая кость + золото		antico antique античный
.26		oro gold золото		bianco white белый
.26		oro gold золото		antico antique античный
.40		bronzo bronze бронза спаццолата		antico antique античный



PL. 1208/8.17 ANTIQUE H. 45 Ø 73 - 8X60W E14

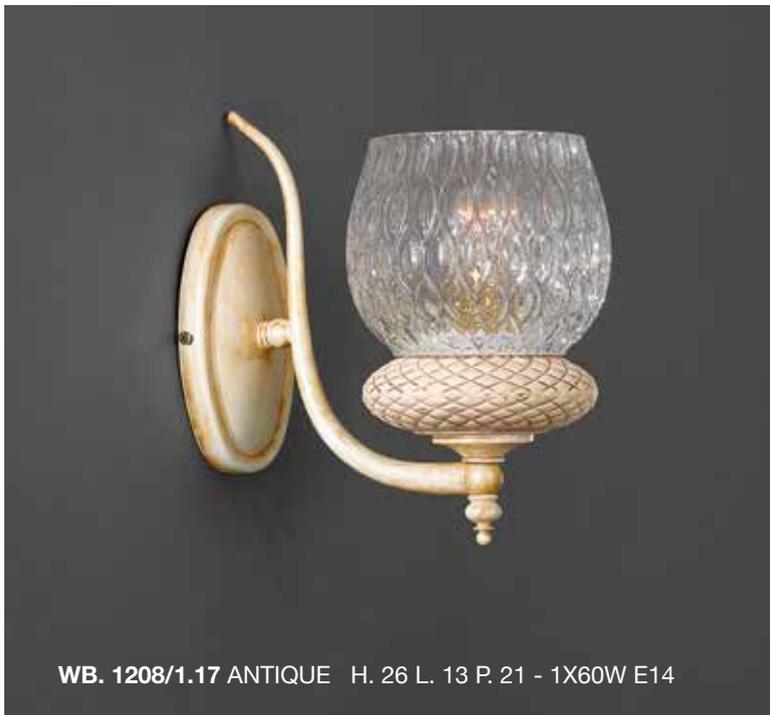


PL. 1208/8.02 WHITE H. 45 Ø 73 - 8X60W E14





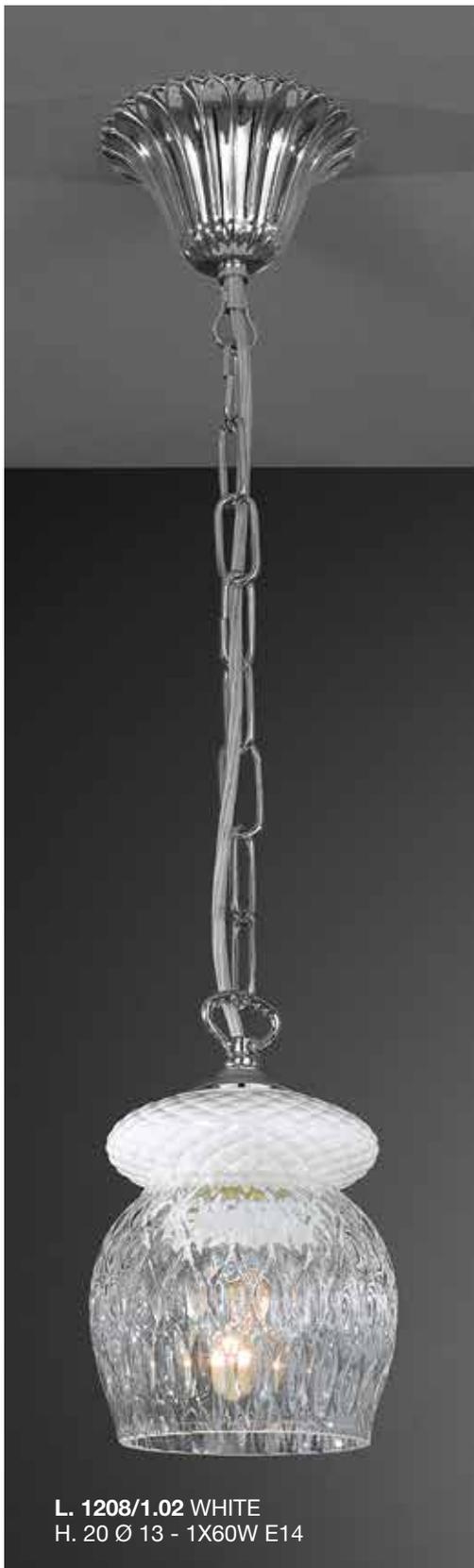
PL. 1208/5.02 WHITE H. 43 Ø 69 - 5X60W E14



WB. 1208/1.17 ANTIQUE H. 26 L. 13 P. 21 - 1X60W E14



WB. 1208/1.02 WHITE H. 26 L. 13 P. 21 - 1X60W E14





Serie **1311**. Progettata per illuminare sia ambienti classici, che moderni.

Il suo design è contraddistinto dalla realizzazione del vetro, prodotto grazie all'esperienza di un maestro vetraio toscano che realizza personalmente le murrise applicate al vetro soffiato.

Prima di questa lavorazione, il vetro viene intinto a caldo nella polvere oro, o lavorato in un'altra versione diamantata trasparente. Per impreziosire ulteriormente questa collezione, abbiamo abbinato al vetro materiali di pregio come l'ottone.

Un oggetto di alto valore e rara bellezza, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

Serie **1311**. *Designed to illuminate both classical and modern environments.*

*Its design is characterized by the use of blown glass created thanks to the extraordinary skills of a master glassmaker in Tuscany who personally realizes the murrise applied to blown glass.*

*Prior to this work, the glass is hot-dipped in gold dust, or worked in another transparent diamond version.*

*To further enhance this collection, we have combined with the glass quality materials such as brass.*

*An object of great value and rare beauty, forged and made entirely by hand by the greatest masters of the Italian artisan tradition.*

Серия **1311**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле.

Ее дизайн отличается использованием стекла, изготавливаемого благодаря опыту и мастерству тосканского стеклодува, который сам создает декоративные элементы, наносимые на дутое стекло. Перед этой операцией стекло окунается в горячем виде в золотой порошок или обрабатывается в другом прозрачном алмазном составе. Чтобы еще больше украсить эту коллекцию, мы дополнили стекло таким ценным материалом, как латунь.

Богатый, редкой красоты предмет интерьера, выполненный вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / finishes / отделки



**.02**  
cromo  
chrome  
хром



**.17**  
avorio+oro  
ivory+gold  
слоновая кость +  
золото



L. 1311/3.17 H. 29 Ø 40 - 3X75W E27



L. 1311/3.02 H. 29 Ø 40 - 3X75W E27



L. 1311/1.02 H. 22 Ø 20 - 1X75W E27



L. 1311/1.17 H. 22 Ø 20 - 1X75W E27



Serie **3063**. Progettata per illuminare, con un tocco di classe, sia ambienti classici che moderni. Il suo design spicca per la realizzazione del vetro soffiato e decorato a mano con decalcomanie da uno dei migliori decoratori toscani.

Ulteriore valore a questa collezione viene dato dalla scelta di abbinare al vetro soffiato una ceramica anticata in rilievo realizzata a mano da uno dei più famosi ceramisti italiani.

Questa Serie è assolutamente unica: viene infatti forgiata a mano da un celebre artigiano milanese, unico depositario di una tradizione che da generazioni lavora il ferro esclusivamente con la sua perizia manuale senza utilizzare alcuna macchina.

*Serie **3063**. Designed to illuminate both classic and modern surroundings with a touch of class. Its design stands out for the creation of blown glass, hand painted with decals from one of the best decorators in Tuscany.*

*Further value is given to this collection by the decision to match the blown glass with antique embossed ceramics, handmade by one of the most famous Italian potters.*

*This series is absolutely unique: it is hand-forged by a renowned Milanese artisan, unique repository of a tradition that for generations has worked iron exclusively with their manual skill, without using any machine.*

Серия **3063**. Эта серия создана для освещения с штрихом класса, помещений, как в классическом, так и в современном стиле.

Ее дизайн характеризуется дутым и алмазным стеклом, которое производится благодаря большому опыту тосканского мастера-стекольщика.

Для придания дополнительной ценности этой коллекции мы решили сочетать дутое стекло с алмазной керамикой, произведенной одним из самых известных итальянских мастеров керамики. Ценный предмет интерьера, обладающий эксклюзивным характером, выполнен полностью вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / finishes / отделки



**.17**  
avorio+oro  
ivory+gold  
слоновая кость +  
золото



**.26**  
oro  
gold  
золото



**.40**  
bronzo  
bronze  
бронза спаццолата







Serie **1406**. Progettata per illuminare, con un tocco di classe, sia ambienti classici che moderni. Il suo design si caratterizza per l'unione di piattine semicurve in ottone con decorazioni in rilievo curvate in un secondo tempo.

Questo procedimento, inventato dalla nostra azienda, viene realizzato da una bottega artigiana milanese dove, grazie ad un'esperienza più che centenaria nella lavorazione dell'ottone, sono stati in grado di mettere a punto una tecnica complessa e raffinatissima. La collezione è stata ulteriormente arricchita da un vetro soffiato e decorato a mano con decalcomanie da uno dei più affermati decoratori toscani.

Un oggetto di pregio assolutamente unico, forgiato completamente a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

*Series 1406. Designed to illuminate both classic and modern surroundings with a touch of class. Its design is characterized by the combination of semi-curved brass straps with decorations in relief, curved at a later time.*

*This process, invented by our company, is realized by an artisan workshop in Milan where, thanks to over a century of experience in working brass, they were able to develop a complex and refined technique.*

*The collection was further enriched by blown glass hand decorated with decals by one of the most renowned decorators of Tuscany. An object of absolutely unique value, completely hand-forged by the greatest masters of Italian craftsmanship.*

Серия **1406**. Эта серия создана для освещения с штрихом класса, помещений, как в классическом, так и в современном стиле.

Ее дизайн характеризуется сочетанием полукруглых пластин из латуни и декоративных элементов в рельефе, выполненных в дальнейшем.

Данный процесс, разработанный нашей компанией, осуществляется в миланской мастерской, где благодаря более чем столетнему опыту обработки латуни, было положено начало сложнейшей и изысканной технике.

Коллекция была дополнительно украшена дутым стеклом, декорированным вручную с помощью декалькомании, одним из лучших тосканских декораторов. Предмет интерьера, обладающий абсолютной уникальной ценностью, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / finishes / отделки



**.02**  
cromo  
chrome  
хром



**.26**  
oro  
gold  
золото



**.17**  
avorio+oro  
ivory+gold  
слоновая кость +  
золото



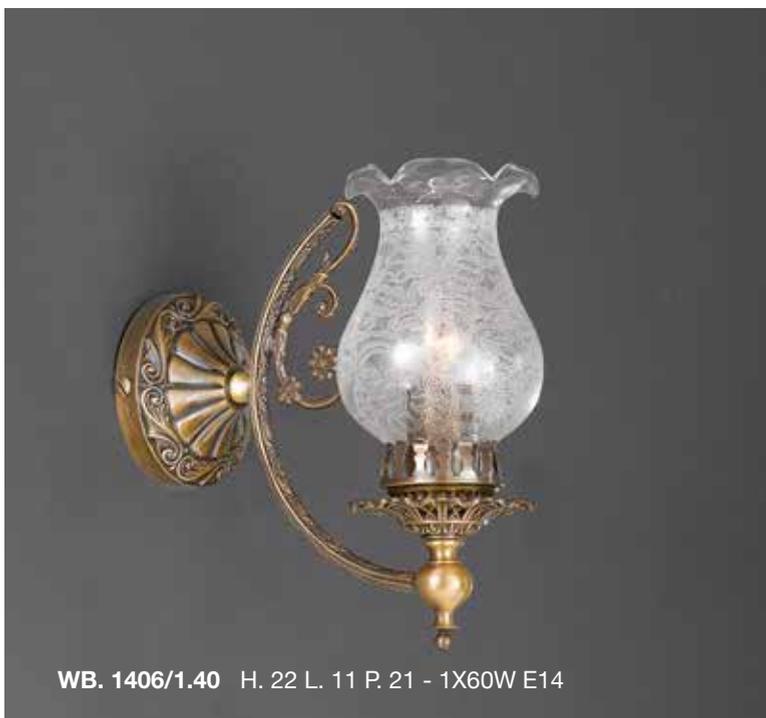
**.40**  
bronz  
bronz  
бронза спаццолата



L. 1406/8.17 H. 40 Ø 64 - 8X60W E14



L. 1406/6.40 H. 40 Ø 56 - 6X60W E14



WB. 1406/1.40 H. 22 L. 11 P. 21 - 1X60W E14



WB. 1406/1.17 H. 22 L. 11 P. 21 - 1X60W E14



Serie **968-969-970-971**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto in ambienti moderni.

Il suo design ripropone un oggetto d'altri tempi, rivisitandolo però in chiave moderna grazie all'aggiunta di in vetro stampato e, successivamente, molato a mano.

Questa Serie raggiunge l'apice del suo splendore nella versione Oro Francese.

Infatti il suo corpo, completamente in ottone, viene pulito a mano, striato di terra rossa di Siena e, successivamente, accuratamente ripulito nelle sue insenature. La terra rossa di Siena verrà poi fissata mediante cottura.

Questa lavorazione, articolata e complessa, viene fatta da artigiani italiani: unici e autentici maestri di una tradizione che si tramanda da generazioni.

*Series **968-969-970-971**. Designed to illuminate classic surroundings or to create a strong contrast in modern environments.*

*The design proposes an object that is retro, but revisited in a modern key thanks to the addition of molded glass, subsequently polished by hand.*

*This series reaches the height of its splendor in the French Gold version.*

*In fact the body, completely made of brass, is cleaned by hand, streaked with the red earth of Siena and then the cracks thoroughly cleaned. The red earth of Siena is then fixed by firing.*

*This process, detailed and complex, is carried out by Italian craftsmen: unique and authentic masters of a tradition that has been handed down for generations.*

Серия **968-969-970-971**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле.

Ее дизайн предлагает предмет интерьера прежних времен, однако, переосмысленный в современном ключе, благодаря добавлению штампованного, а затем полированного стекла.

Эта серия достигает высшей степени своей красоты в версии Oro Francese.

В действительности, ее корпус, полностью из латуни, очищается вручную, подвергается рифлению красной Сиенской землей, а затем тщательно очищается в изгибах. После чего красная Сиенская земля закрепляется путем отжига.

Данный вид сложной и длительной обработки осуществляется итальянскими мастерами: уникальными и аутентичными мастерами традиции, передающейся из поколения в поколение.

finiture / finishes / отделки



**.17**  
avorio+oro  
ivory+gold  
слоновая кость +  
золото



**.27**  
oro francese  
french gold  
французское золото



**.40**  
bronzo  
bronze  
бронза спаццолата



L. 968/6.40 H. 54 Ø 50 - 6X60W E27



WB. 970/2.40 H. 17 L. 35 P. 18 - 2x60W E27



WB. 970/2.17 H. 17 L. 35 P. 18 - 2x60W E27



PL. 969/6.17 H. 21 Ø 50 - 6X60W E27



PL. 970/3.40 H. 18 Ø 35 - 3X60W E27



L. 968/6.27 H. 54 Ø 50 - 6X60W E27



PL. 971/3.27 TIGES H. 28 Ø 35 - 3X60W E27



PL. 970/3.27 H. 18 Ø 35 - 3X60W E27





Serie **160-1601**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto in ambienti moderni.

Il suo design si fa notare per l'eleganza dell'applicazione delle catene di Swarovski, dorate o cromate, su tutto il corpo illuminante.

La Serie 160 è ulteriormente impreziosita da lunghi cristalli tagliati obliqui.

Un oggetto di pregio assolutamente unico, realizzato e rifinito a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

---

*Series **160-1601**. Designed to illuminate classic surroundings or to create a strong contrast in modern environments.*

*Its design is remarkable for the elegance of Swarovski chains applied, gold or chrome, on the entire light fixture.*

*The 160 Series is further enhanced by long oblique cut crystals.*

*An object of unique value, handmade and finished by the greatest masters of Italian craftsmanship.*

---

Серия **160-1601**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле.

Ее дизайн характеризуется элегантностью за счет использования позолоченных или хромированных цепочек Сваровски по всему светильнику.

Серия 160 была дополнительно украшена длинными наклонными кристаллами.

Предмет интерьера, обладающий абсолютной уникальной ценностью, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / finishes / отделки



**.07**  
bianco  
white  
белый



**.08**  
nero  
black  
хром + черный  
армани



**.47**  
oro + oro satinato  
gold + satinated gold  
золото+сатинированное золото



L. 160/4+4.07 H. 65 Ø 76 - 8X60W E14



L. 1601/4+4.08 H. 45 Ø 76 - 8X60W E14



L. 160/4+4.08 H. 65 Ø 76 - 8X60W E14



L. 160/3+3.47 H. 40 Ø 62 - 6X60W E14



WB. 160/2.08 H. 34 L. 35 P. 20 - 2X60W E14



WB. 160/2.07 H. 34 L. 35 P. 20 - 2x60W E14



WB. 160/2.47 H. 34 L. 35 P. 20 - 2X60W E14



WB. 1601/2.08 H. 15 L. 35 P. 20 - 2X60W E14





Serie **975**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto in ambienti moderni. Unico nel suo genere, il suo design è caratterizzato dal corpo illuminante, interamente in vetro in piastra, lavorato a mano e realizzato grazie all'esperienza secolare di una delle più famose vetrerie italiane specializzate nella lavorazione in piastra.

In un secondo tempo, il vetro viene decorato in foglia oro o argento.

Per impreziosire ulteriormente la collezione, abbiamo utilizzato materiali pregiati come l'ottone rigato rivestito a mano in foglia oro o argento.

Un ulteriore valore è dato dall'aggiunta di cristalli decorati con la tecnologia del sottovuoto, sempre in oro o in argento.

Un oggetto assolutamente esclusivo, realizzato e rifinito a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

*Series 975. Designed to illuminate classic surroundings or create a strong contrast in modern environments. Unique, its design is characterized by the fixture, entirely in plate glass, hand-crafted and created thanks to the secular experience of one of the most famous Italian glassworks specialized plate workmanship.*

*Secondly, the glass is decorated in gold or silver leaf.*

*To further enhance the collection, we used the finest materials like ribbed brass hand coated in gold or silver leaf.*

*Further value is given by the addition of crystals decorated with vacuum technology, always in gold or silver.*

*An absolutely exclusive object, designed and hand finished by the greatest masters of Italian craftsmanship.*

Серия **975**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле.

Уникальная в своем роде, ее дизайн характеризуется светильником, полностью из стекла, обработанного вручную и реализованного благодаря вековому опыту одной из известнейших специализированных итальянских стекольных мастерских в сфере обработки на пластине.

В дальнейшем стекло декорируется золотым или серебряным листом.

Для придания дополнительной ценности коллекции, нами были использованы ценные материалы, такие как рифленая латунь, покрытая вручную золотым или серебряным покрытием.

Кроме того, она была дополнена кристаллами, декорированными за счет вакуумной технологии, также в золоте или серебре.

Предмет интерьера, обладающий эксклюзивной ценностью, разработан и выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / finishes / отделки



**.28**

foglia oro  
leaf gold

золотая фольга



**.30**

foglia argento  
leaf silver

серебряная фольга



L. 975/8.28 H. 70 Ø 70 - 8X60W E14



WB. 975/1.28 H. 17 L. 10 P. 24 - 1X60W E14



WB. 975/2.28 H. 17 L. 32 P. 22 - 2X60W E14



L. 975/8.30 H. 70 Ø 70 - 8X60W E14



WB. 975/1.30 H. 17 L. 10 P. 24 - 1X60W E14



WB. 975/2.30 H. 17 L. 32 P. 22 - 2X60W E14



L. 975/5.28 H. 70 Ø 60 - 5X60W E14



L. 975/5.30 H. 70 Ø 60 - 5X60W E14





Serie **161**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto in ambienti moderni.

Il suo design spicca per l'eleganza creata dall'applicazione delle catene di Swarovsky, dorate o cromate, su tutto il corpo illuminante. Per impreziosire ulteriormente la collezione, abbiamo utilizzato un vetro crackle che, quando illuminato, rifrange la luce su tutto il corpo illuminante facendo così risaltare ancora di più la raffinatezza delle catene applicate.

Un oggetto brillantemente esclusivo, realizzato e rifinito a mano dai celebri maestri dell'artigianato italiano.

---

*Serie **161**. Designed to illuminate classic surroundings or create a strong contrast in modern environments. This design stands out for its elegance, created by the application of Swarovski chains, gold or chrome, on the entire fixture.*

*To further enhance the collection, we used crackle glass that, when illuminated, refracts the light over all the body thus making the sophistication of the chains applied stand out even more.*

*An brilliantly unique object, handmade and finished by famous Italian master craftsmen.*

---

Серия **161**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле.

Ее дизайн характеризуется элегантностью за счет использования позолоченных или хромированных цепочек Сваровски по всему светильнику.

Для придания дополнительной ценности коллекции, нами было использовано стекло кракле, которое при освещении, преломляет свет по всему светильнику, дополнительно подчеркивая изысканность цепочек.

Предмет интерьера, обладающий эксклюзивной ценностью, разработан и выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / finishes / отделки



**.07**

bianco

white

белый



L. 161/8.07 H. 50 Ø 85 - 8X60W E14



WB. 161/2.07 H. 15 L. 32 P. 20 - 2X60W E14

